

Service Pénitentiaire

Prison de

Ruhengeri

Nom : RUKIKANA

Origine : Rugeski

Chefferie : Mulera

Territoire : Ruhengeri

Profession : Cultivateur

N° du R.E. : 5779

Formule dactyloscopique :

Arrêté le : 25/6/52

Condamné le : 25/6/52

7 jours de S.P.P.
100 frs Am ou 5 ans de S.P.P.
21 frs F.T. ou 3 jours de C.P.C.

1/4 de peine :

Sorti le :

2/7/52 4/7/52
ou le 7/7/52 ou 10/7/52

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

LE GARDIEN,

Ruhengeri



9743

P.O. Mux
[Signature]

Billet d'élargissement.

Le nommé RUKIKANA
fils de Gasiamba, et de Mirampificie
Chefferie Mulera, sous-chefferie Labrus
colline Rucoshi, race muhutu
territoire de Ruhengeri
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri
en date du 25/6/52
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 7 ans
de servitude pénale subsidiaire de -
a (ou le) contrainte - par corps de -

Ruhengeri le 4/7/ 1952

Le Gardien de Prison,

[Signature]
[Signature]

RÉQUISITION

N° du Rôle 81/N.D.

A FIN D'EMPRISONNEMENT

TRIBUNAL DE POLICE DE Ruhengeri

Le Juge du Tribunal de Police de Ruhengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVEJANS Daniel A. C, gardien de la prison de
Ruhengeri de maintenir en détention le nommé RUKIKANA
fils de QASIMBA et de NYIRAFIKIJE
originaire de Rugendo, chefferie de Muhwa
Territoire de Ruhengeri, District de Ruanda
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri en date du 25/6/58
à 7 jours de servitude pénale principale;
à 2 jours de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 100 frs
dans le délai de 7 jours;
à 3 jours de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 21 frs
montant des frais du procès, dans le délai de 7 jours.

A Ruhengeri, le 25/6/58 19

Le Juge de Police,

Arrêté le 25/6/58

N° R. E. 5729